

Forfatter: Rosenvinge, Henrik Mogensen

Titel: BREV TIL: Gyldenstjerne, Mogens FRA: Rosenvinge, Henrik Mogensen (1566-08-02)

Citation: Rosenvinge, Henrik Mogensen: "BREV TIL: Gyldenstjerne, Mogens FRA: Rosenvinge, Henrik Mogensen (1566-08-02)", i *Breve til og fra Mogens Gyldenstjerne og Anne Sparre (3. bind)*, NIELSEN & LYDICHE, s. 71. Onlineudgave fra Danmarks Breve: <https://tekster.kb.dk/text/letters-000743146-003-shoot-L0007431460030046.pdf> (tilgået 30. april 2024)

Anvendt udgave: Breve til og fra Mogens Gyldenstjerne og Anne Sparre (3. bind)

Ophavsret: Materialet er fri af ophavsret. Du kan kopiere, ændre, distribuere eller fremføre værket, også til kommercielle formål, uden at bede om tilladelse. Husk altid at kreditere ophavsmanden.

[Læs Public Domain-erklæringen](#)

Helsingør, 2. August 1566.

Henrik Mogensen Rosenvinge til Mogens Gyldenstjerne.

Han beretter om sin Rejse til Kongen og dennes Beslutninger om Udtagelsen af Baadsmænd fra Skibene. Om Behandlingen af Skibe, der har sejlet Salt og Vin til Sverrig. Han foreslaar at lade Floris Florissen af Stavoren passere frit. Om Vanskelighederne ved at købe Hamp og Kabelgarn. Om Prisen paa Salt.

Kiere her Mogens, gunstige herre oc synderlige gode wen, effther ethers raad haffuer ieg nu wærett hooss konge matt. Hans n. wor dragen aff Draxholm, ieg kom dijd, oc fandt hans n. wttj Esckeberrig sogen etc., gaff hans m. wnderdanigst tilkiende, huess thisse schippers oc søfarne folck haffue wærett till sinds om, att thæ nu schulle offuergiiffue bodzmend till konge m., oc saa huorledis thet tillstaar wttj Nederlanden oc huess Moens Henrickssen schreffuitt haffuer, ther hooss ald leylichet met beste lempe hans konge m. berethet, att thæ finde seg nu besuerett att giiffue naagett i thenne sommer mere, end thæ j foraarett haffue giortt, oc att hans m. maatte bekomme aff naagen faa schiib naagen faa bodzmend, som icke hagde giiffuett j foraarett, huor met hans m. en ringe ting hul- pett wor, oc att thisse schiib, som hagde giortt konge m. tieniste j foraarett, maatte siige, att thæ waare saa lenge opholden, for x eller xij smaa schiib icke hagde wærett her j foraarett; met anden mere beretning etc. Ther paa hans m. giiffuett naadigst for suar, ieg maatte lade them seyle paa thenne tijdt. Saa haffuer ieg strax j gaard effther middag, ieg kom hiem, hagdt alle bariasters for paa tolden oc giiffuet them met beste lempe thøris besched, oc att konge m. icke wiste aff, mand nu hagde s. 72furdrett af them folck, oc for huess thæ hagde giortt j foraarett, wille hans m. wære them alle en naadig herre oc konge etc.; met mere gode føye, huess ieg kunde forbedrett, huorfore thæ tackede storligen oc bleffue well till friidz. Haffuer them saa strax fortoldet paa thøris for- plictelse breffue att seyle paa wfordechtige steder; men thæ, som met saltt oc wijn komme, foruiste ieg till Mar- chuss Hess, oc met sijld, som haffuer naagett dyrtt oc forslaar etc. Ieg gaff oc hans m. wnderdanigst tilkende om thæ saltt schiib oc met wijn, wttj Suerige ære indkommen, hooss lx schiib tilsammens, huorledis ieg schulle handle met them, naar thæ komme hijd j Sundett. Sua- rede hans m. først att schulle lade løbe ind for Kiøbnehaffn, att tage saa segll oc roder fran them att ligge paa wiidere besched. Jeg ther till sagde, att mand icke kunde komme hen met, om thæ met wold oc mactt waare ind- førde oc thet gjorde beuijsliigt. Bleff saa sætt j hans m. betenck, till hans m. kom till Nygaard oc ieg om morgenend thallede hans m. till om thet samme. Tha wor hans m. naadigst till friidz, att ieg lode her ligge samme schiib fortøygett oc tage thøris segll j land for en redsell skyld, att ther giordes forbøn for them, huor om hans m. strax befoell Hans Schouffgaard att schriiffue ether thenne mening till oc ieg her hooss sender ether ¹⁾. Huess andre ærinde ieg berette hans m. om bestellingen her, gaff hans m. meg naadigste suar oc wor well tell friidz; ther met ieg toeg mijn affsched etc.

Thenne schipper Flores Floessen aff Stauerer ær nu kommen met eth nytt schiib, wttj winters bygdtt, aff Franckeriige met saltt oc wille gierne, ieg schulle lade hanom passere paa Danske; ær then, som konge m. fick hans schiib aff j forgangett aar oc ær end nu schuldig. Saa hagde ieg well formodett att tagett meg then befal-s. 73ning offuer att ladett hanom passere frijtt, oc icke schulle giiffuett naagett ther for, effther thij thet haffuer seg saa met hanom, som j well wiide etc. Doeg wille ieg, thet schulle haffue naagen anseendtt, att thett met mijn forbøn oc schriiffuelse till ether hanom bewilgiedes; hand will wære till friidz paa eth aars tijdtt eller thu met then sum, konge m. ær hanom schuldig. J wille nu strax giiffue hanom suar oc sijn affschedtt schriiffuett till meg, saa han worder blijd; hand haffuer wærett studzig etc.

Ethers schriiffuelse fandtt ieg, nu ieg kom hiem, inne- holdendis om hamp oc kabellgarn att bestelle till konge m. behoff, ther om oc Knud schriiffuers ¹⁾ breff etc., saa seer ieg engen gode raad her till paa thenne tijdt; orsagen ær, som j well wiide, att alle thæ, som wille paa Naruen oc Riige, haffuer giiffuett her store pendinge wdtt oc ære kommen wttj eth slap marckett ther. Komme mange fran Naruen, ære icke halff ladtt, oc mange haffue engen hamp etc., oc att tage fran them, som føye hamp haffue inde, wille thæ findes besuerett wttj oc wij ther offuer komme wttj mere røij oc røchte end her till wærett haffuer. Gudtt schall wiidett, ieg gierne tiente konge m. oc rammede hans n. beste, men thet siider saa sammens, som ieg nu haffuer schreffuitt. Wttj Riige gielder hampen xij oc xiiij daller; thæ wille ther till met haffue thøris fractt, som billigt ær. Bedendis, j wille her om raadsla met Knud schriiffuer oc tencke thæ beste raad. Waare ther hamp wttj Kiøbnehaffn att bekomme, waare mitt raad, mand ther om handlede, thij thet staar icke till, att ieg kommer her till then handell, ieg bekom j fiord, thij mange bleffue passerett paa Naruen frijtt for engen penninge, men nu j thette aar haffue giiffuett store summe, som j well wiide. Siuntes meg att kalle Marcus Hess her om j raad, doeg icke lade hanom wiide om mijn schriiffuelse. Flores kand s. 74siige ether, huad kiøb j Franckeriige ær paa saltt, huo ther haffuer j forraad naaghet; ær icke tijd att giiffuet hen etc. Naar Gud will, Moens kommer hiem, schulle j fange att wiide, om hand naaghet synderligtt wed, oc ieg all- tijd willigt oc gierne gjør thet, j ære tientt met. Ether Gud aldmettiste befallindis oc spare lenge liiffuet oc hel- breden giiffue effther sijn gode wilgie. Ex Helsingør met hast then 2. augustj 1566.

Henrick Moensen.

(Bagpaa: Seglet, Udskriften og Mogens Gyldenstjernes Paaskrift:)

Erlig welburdig oc strenge ritther her Magnus Gulden- stjern til Stiernholm, konge matts. forordende stadtholder paa Kiøbnehaffn, mijn gunstige herre oc besynderlige gode wenn.

Anamet 2. augustij 66.